BARAKALDO ANTZOKIA TEATRO



MARTZOA 2021 MARZO #81

"El teatro no puede desaparecer porque es el único arte
donde la humanidad se enfrenta a sí misma"

Arthur Miller

PORTADA-ARGAZKIA / FOTO PORTADA: "Atzerrian lurra garratz" I © Ainhoa Resano

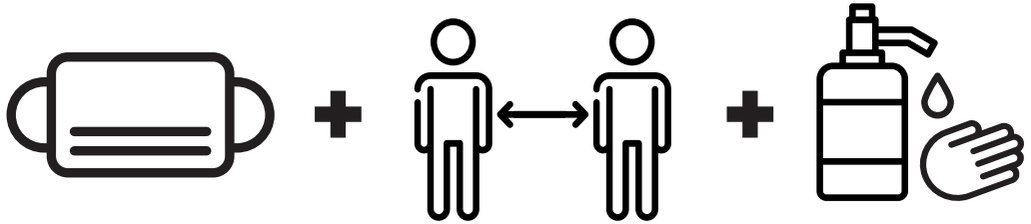
AURKIBIDEA / ÍNDICE

	IKUSKIZUNA / ESPECTÁCULO	**KONPAINIA** / COMPAÑÍA	**ORR.** / PÁG.
MARTXOA / MARZO			
7	**EN PALABRAS DE JO... MUJERCITAS**	TEATRO ESPAÑOL	6
12	**ZEHAR**	ERTZA	8
20	**EPICUS**	LA LUPI	10
27	**ATZERRIAN LURRA GARRATZ**	ARTEDRAMA	12
28	**CRUSOE**	MARKELIÑE	14

PUBLIKO GUZTIENTZAT
TODOS LOS PÚBLICOS

La Red eta Sareako batzorde artistikoek gomendatutako ikuskizunak
Espectáculos recomendados por las comisiones artísticas de La Red y Sarea

#KULTURASEGURUA #CULTURASEGURA



EN PALABRAS DE JO... MUJERCITAS

TEATRO ESPAÑOL

Una nueva lectura de un clásico

En palabras de Jo... Mujercitas ***antzezlanak Louisa May Alcotten pieza ospetsuaren idazketa prozesua kontatzen du. Horrela, idazlearen beste pieza batzuk (baita bere drama eta eleberri erotikoak ere) eta bere sinesmen politiko eta feminista irmoak erabiliz,*** **Mujercitas** ***ospetsua berbisitatzen dugu, orainalditik, ironiatik, esanahi bikoitzetik, "Lerro artean" irakurriz, beharbada egilearen biografia ikusita, esan nahi zuela pentsatzen dugu.***

Lola Blasco

En palabras de Jo... Mujercitas *narra el proceso de escritura de la célebre pieza de Louisa May Alcott y que tanto ha influido en diferentes mujeres de generaciones posteriores. Así, haciendo uso de otras piezas de la escritora (también sus dramas y sus novelas eróticas) y de sus firmes convicciones políticas y feministas, volvemos a revisitar la célebre* Mujercitas*, desde el presente, desde la ironía, desde el doble significado, leyendo "entre líneas"... desde lo que quizás... a la vista de la biografía de la autora... pensamos que quería decir.*

Lola Blasco

Ezagutu ditudan ia neska guztiek gogoratzen dute irakurketarekin lotutako zerbait berezia. Eta urteen poderioz, zerrenda hori hazi baino ez da egin kulturaren esparruan: Gertrude Stein, Patti Smith, Simone de Beauvoir eta Joyce Carol Oates artistek laudorio zintzoa egiten diote.
Eta gauza ederra da, bere hitzetan, bere bizitzak nolabait markatu zituen lan honekiko zor baten aintzatespena sumatzen dela. Nola markatu zenuen positiboki hainbeste emakumeren bizitza, **El segundo sexo** ***filmaren egilea barne? Eta*** **Mujercitas***?*

Pepa Gamboa

Casi todas las chicas que he conocido recuerdan algo especial asociado a su lectura. Y con los años esa lista no ha hecho más que crecer en el ámbito de la cultura: artistas como Gertrude Stein, Patti Smith, Simone de Beauvoir y Joyce Carol Oates le brindan un sincero elogio.
Y lo hermoso es que bajo sus palabras se percibe el reconocimiento de una deuda para con esta obra, que de alguna manera marcó sus vidas. ¿Cómo pudo marcar positivamente la vida de tantas mujeres, incluida la autora de El segundo sexo*? ¿Qué hay de especial en* Mujercitas*?*

Pepa Gamboa

105 min.
es

EGILEA / AUTORA: Lola Blasco a partir de *Mujercitas* de Louisa May Alcott
ZUZENDARITZA / DIRECCIÓN: Pepa Gamboa
ANTZEZLEAK / INTÉRPRETES: Paula Muñoz, María Pizarro, Carolina Rubio, Clara Sanchis, Maite Sandoval, Andrea Trepat
ESZENOGRAFIA / ESCENOGRAFÍA: Antonio Marín
ARGIZTAPENA / ILUMINACIÓN: Juanjo Llorens (A.A.I.)
JATORRIA / PROCEDENCIA: Madrid

teatroespanol.es .com
teatroespanolmadrid
@teatroespanol
@TeatroEspanol


© Esmeralda Matín

ESTREINALDIA EUSKADIN
ESTRENO EN EUSKADI

ANTZERKIA TEATRO

7
MARTXOA MARZO
19:00

25€ / 22€ / -25% ANTZOKIAREN LAGUNENTZAT
AMIGAS/OS DEL TEATRO

ZEHAR

ERTZA / ASIER ZABALETA

El tiempo infinito

Tximeleta askoren bizitzak bi aste besterik ez du irauten. Baina tximeleta bezela jaio aurretik hamar egun bizi zen krisalida moduan, eta aurretik beste bi aste harra izan zen, eta aurretik lau egun arrautza... Non hasi eta non bukatzen da honen bizitza? Nor ausartzen da ziklo segida horretan muga bat jartzen?

La vida de muchas mariposas no dura más que dos semanas. Pero antes de nacer como mariposa vivió diez días en forma de crisálida y, antes de ello, fue oruga durante otras dos semanas, y previamente fue un huevo durante cuatro días... ¿Dónde comienza y dónde acaba su vida? ¿Quién se atreve a poner un límite en esa sucesión de ciclos?

Inguratzen gaituen guztiak, gu barne, etengabeko mugimendu zikliko batetan parte hartzen du. Jaiotze eta hiltze errepika baten baitan. Eta gure begietara zerbait hiltzen denean, beste ziklo baten parte izatera pasatzen da. Beste mugimendu berri batetan bilakatzen da. Azken finean bizirik darrai nolabait.

Todo lo que nos rodea, incluidos nosotros mismos, forma parte de un movimiento cíclico sin interrupción. Una sucesión de nacimientos y muertes. Y cuando algo muere a nuestros ojos, pasa a formar parte de otro ciclo. Se transforma en otro nuevo movimiento. A fin de cuentas, sigue vivo de alguna manera.

Guk asmatutako denbora finitoa motz gelditzen da amaigabeko jario infinito hori neurtzerako orduan.

Este tiempo finito que nos hemos inventado se queda corto cuando pretendemos medir ese fluir infinito sin principio ni final.

Hemen, pertsona baten transformazioen testigu izango gara. Itxura, emozio, bizipen eta ikasgai ezberdinetan zehar ordubeteko bidaia bat. Edo hobekiago esanda, bizitza labur bat. Nahiz eta hemen ere zaila suertatu, eszena horiek noiz jaio ziren eta noiz hilko diren esatea.

Aquí seremos testigos de las transformaciones de una persona. Un viaje de una hora a través sus formas adquiridas, emociones, vivencias y lecciones. Una breve vida, en la cual también nos resultará difícil decidir cuándo nacieron y cuándo morirán esas escenas que la componen.

60 min.

ZUZENDARITZA, KOREOGRAFIA ETA TESTUAK / DIRECCIÓN, COREOGRAFÍA Y TEXTOS: Asier Zabaleta
INTERPRETEAK / INTÉRPRETES: Asier Zabaleta , Iñar Sastre.
BEREZKO MUSIKA / MÚSICA ORIGINAL: Iñar Sastre
BIDEO EDIZIOA / EDICIÓN DE VÍDEO: David Bernués
ARGIZTAPENA / ILUMINACIÓN: Junki Mayo
ESZENOGRAFIA / ESCENOGRAFÍA: Pello Artola
JANTZIAK / VESTUARIO: Asier Zabaleta, Klara Artola
JATORRIA / PROCEDENCIA: Euskadi

www.ertza.com
@ertza
ertza



DANTZA

12
MARTXOA MARZO
19:00

12€ / 9€ / -25% ANTZOKIAREN LAGUNENTZAT
AMIGAS/OS DEL TEATRO

AZKEN ORDUKO LEIHATILA
13-26 urte: %50 deskontua
TAQUILLA ÚLTIMA HORA
13-26 años: 50% descuento

DANTZA ZIRKUITUA
SAREA
EUSKADIKO ANTZOKI SAREA
RED VASCA DE TEATROS

ÉPICUS
LA LUPI

El baile flamenco como protagonista

La Lupi bere belaunaldiko dantzari eta koreografo nabarmenena da. Egungo flamenkoan erreferente izan da, eta bere ibilbidean zehar flamenkoko handiekin lan egin du: Miguel Poveda, Antonio Canales, Rafael Amargo edo Juan de Juan.

***Épicus*... flamenkoa historia duen artea da, batzuetan ziurra, beste batzuetan tradizioaren eta herentziaren erabilerak desitxuratua. Baina horrek izugarri eta luzaroago bihurtzen du, abestearekin, jotzearekin eta dantzatzearekin bakarrik, ezein antzerki-artifiziok eta argumentu-artifiziok istorioak kontatzerik ez badago. Herri baten historia beste askorekin nahastuta dago, eta, beraz, bakarra da.**

La Lupi es la bailaora y coreógrafa más destacada de su generación. Referente en el flamenco actual, a lo largo de su carrera ha trabajado con todos los grandes del flamenco desde Miguel Poveda hasta Antonio Canales, Rafael Amargo o Juan de Juan.

Épicus... El flamenco es un arte con historia, a veces cierta, otras veces distorsionada por el uso de la tradición y la herencia. Pero eso, lo hace más inmenso y perdurable... Solo con cantar, tocar y bailar sin ningún artificio teatral ni argumental se pueden contar historias. La historia de un pueblo mezclado con otros muchos y por lo tanto... una miscelánea única.

80 min.

ZUZENDARITZA ARTISTIKOA ETA KOREOGRAFIA / DIRECCIÓN ARTÍSTICA Y COREOGRAFÍA: La Lupi
ZUZENDARITZA MUSIKALA / DIRECCIÓN MUSICAL: Curro de María
DANTZA / BAILE: La Lupi, Marina Perea, Sara Carnero
MUSIKA / MÚSICA: Óscar Lago, Curro de María
GITARRA / GUITARRA: Curro de María, Óscar Lago
KANTUA / CANTE: Alfredo Tejada, Miguel Ortega
JATORRIA / PROCEDENCIA: Andalucía

lalupiflamenco.es
Cia.LaLupi
@lalupi_bailaora
@LaLupiflamenco



DANTZA

ESTREINALDIA EUSKADIN
ESTRENO EN EUSKADI

20
MARTZOA MARZO
19:00

25€ / 22€

DESKONTU ESKLUSIBOAK ANTZOKIAREN LAGUNENTZAT
DESCUENTO EXCLUSIVO PARA AMIGAS/OS DEL TEATRO

ATZERRIAN LURRA GARRATZ

ARTEDRAMA

Posible al da amets propioak izatea?

Aurora Mora bere instalazio artistikoari azken ikutuak ematen ari da, bere bizitza betirako aldatuko duen deia jasotzen duenean.

Posible al da gurea ez den lur batean sustraitzea? Posible, familia eta aberriaren zama gainean dugula, hegaldi propioari ekitea? Eta, gau batean, gure bizitzaren norabidea erabaki beharko bagenu?

Esaera zaharrak dioen bezala: "Atzerrian lurra garratz, hoña ibini egik baratz".

Aurora Mora trata de dar los últimos retoques a su instalación artística cuando recibe la llamada que dará un vuelco a su vida.

¿Es posible enraizarse en tierra ajena? ¿Es posible tener sueños propios a pesar del peso de la familia y la patria? ¿Y si tuviéramos que escoger el rumbo de nuestra vida en una sola noche?

Ya lo dice este refrán: "Atzerrian lurra garratz, hoña ibini egik baratz" "En patria extraña la tierra es agra, el pie pondrasle espaciosamente"

75 min.
eu

ZUZENDARITZA / DIRECCIÓN: Amancay Gaztañaga
ANTZEZLEAK / INTÉRPRETES: Ander Lipus, Laura Penagos
TESTUA / TEXTO: Ander Lipus, Amancay Gaztañaga & Laura Penagos
IDAZKERA LAGUNTZAILEA / AYUDANTE DE ESCRITURA: Miren Amuriza
ARGIZTAPENA / ILUMINACIÓN: Arantza Flores
JANTZIAK / VESTUARIO: Bárbara Rasso
MUSIKA / MÚSICA: Ibon Rg
JATORRIA / PROCEDENCIA: Euskadi

artedrama.com
artedrama.euskallaborategia
@ artedrama
@ ArteDrama



ANTZERKIA TEATRO

27
MARTXOA MARZO
19:00

12€ / 9€ / -25% ANTZOKIAREN LAGUNENTZAT
AMIGAS/OS DEL TEATRO

! **AZKEN ORDUKO LEIHATILA**
13-26 urte: %50 deskontua
TAQUILLA ÚLTIMA HORA
13-26 años: 50% descuento

CRUSOE
MARKELIÑE

Una metáfora de la vida, sugerente, imaginativa y divertida.

Markeliñe euskal antzerki konpainia nazioartekoenetako bat da. Publiko guztientzako ikuskizunetan espezializatua, bere sorkuntzek haurrentzako ikuskizun onenaren Max saria edo hainbat FETEN sari jaso dituzte.

Oraingo honetan, Daniel Dafoeren klasikoa komediaren eta samurtasunaren arteko oreka perfektuarekin egokitzen dute, hiru antzezleren eta musikari baten bidez, jaiotza abandonatzen zaituen hondoratze bat besterik ez dela kontatzeko. Zure patuaren uhartean.

Crusoe, jaiotzen den haurra bezala, uharte huts batean abandonatua da. Hortik aurrera, Crusoek/haurrak bakarrik moldatzen ikasi behar du: bere beldur eta baldarkeriekin, amets egiteko moduarekin, ikasteko eta itxaropenerako duen gaitasun hutsalarekin, bere kontraesan eta zozokeriekin. Eta probatzen, entseatzen eta asmatzen duen bitartean, bizitza aurrera doa, bizarra gero eta luzeagoa eta gero eta zuriagoa du. Harik eta egun batean itsasoa bere bila itzultzen den arte.

Markeliñe es una de las compañías de teatro vascas más internacionales. Especializada en espectáculos para todos los públicos, sus creaciones han sido galardonadas con premios tan importantes como el Max al Mejor espectáculo infantil o múltiples Premios FETEN.

En esta ocasión, adaptan el clásico de Daniel Dafoe con un perfecto equilibrio entre la comedia y la ternura para contar, a través de tres intérpretes y un músico, que el nacimiento no es más que un naufragio que te abandona en la isla de tu destino.

Crusoe, como el niño que nace, es abandonado a su suerte en una isla desierta. A partir de ahí, Crusoe/niño debe aprender a valerse solo: con sus miedos y torpezas, con su manera de soñar, con su infinita capacidad para el aprendizaje y para la esperanza, con sus contradicciones y mezquindades. Y mientras prueba, ensaya, se equivoca y acierta, la vida va pasando, su barba va haciéndose cada vez más larga y cada vez más blanca. Hasta que un día el mar vuelve para buscarle.

MUSIKA ONENAREN FETEN 2020 SARIA
PREMIO FETEN 2020 A LA MEJOR MÚSICA

55 min.
Testurik gabe / sin texto

EGILEA / CREACIÓN: Markeliñe
KOORDINAZIOA / COORDINACIÓN: Joserra Martínez
ANTZEZLEAK / INTERPRETES: Fernando Barado, Itziar Fragua, Estibaliz Villa / Jon Koldo Vázquez
ZUZENEKO MUSIKA / MÚSICA EN VIVO: Roberto Castro
ARGIZTAPENA / ILUMINACIÓN: Francisco Trujillo
ESZENOGRAFIA / ESCENOGRAFÍA: ATX Teatroa
JATORRIA / PROCEDENCIA: Euskadi

markeline.com
markeline.teatroa
@markelinecompaniateatro
@markelinie



ANTZERKIA TEATRO

28
OTSAILA FEBRERO
18:00

6€ / -25% ANTZOKIAREN LAGUNENTZAT
AMIGAS/OS DEL TEATRO

S4REA
EUSKADIKO ANTZOKI SAREA
RED VASCA DE TEATROS

BARAKALDO
ANTZOKIA
TEATRO

ELCANO, 4
48901 BARAKALDO (BIZKAIA)

T.: +34 944 780 600

teatro@barakaldo.eus

teatrobarakaldo.com
Teatro Barakaldo Antzokia
@TeatroBarakaldo
@teatrobarakaldo